

*Presentación para la  
Academia Nacional de la Historia  
Venezuela*

*Vicente de Emparan y Orbe  
1747 - 1820  
Presidente, Gobernador y Capitán  
General de Venezuela*

*Luis Vicente Hidalgo Parés  
Caracas, 01 de Marzo de 2012*

Con profundo afecto y agradecimiento.  
a nuestro parientes de Erimuz, quienes, luego  
de 200 años, nos han hecho sentir en  
nuestra tierra.

Por siempre.

Raimundo R3 Villabos  
y  
Cecilia Hidalgo R3

16 de mayo de 2012.



**Presentación para la  
Academia Nacional de la Historia  
Venezuela**

---

**Vicente de Emparan y Orbe  
(1747 - 1820)**

**Presidente, Gobernador y Capitán General  
de Venezuela**

**Luis Vicente Hidalgo Parés  
Caracas, 01 de marzo de 2012**

01 MAR. 2012

*mas*  
RECIBIDO

## SILENE PARÉS DE HIDALGO

Tema: Donación a la Academia Nacional de la Historia de la copia del óleo titulado "Teniente de Navío Emparan" autor Antonio Carnicero

Caracas, 01 de marzo de 2012

*Señor Director de la Academia,  
Señores Académicos,  
Señoras y Señores:*

Entre todos los pensadores, ustedes los historiadores son los que ejercen mayor influencia sobre la vida y memoria de los pueblos. En algunos trabajos escritos sobre la historia patria se coloca al Capitán General - Presidente de Venezuela D. Vicente de Emparan y Orbe en el bando de los villanos; cuando evocamos su legado no podemos imaginarlo, pues, como un gobernante incapaz y pobre de espíritu.

En efecto, usted Dr. Ildefonso Leal, en su trabajo titulado: DON VICENTE DE EMPARAN UN PERSONAJE POLÉMICO DEL 19 DE ABRIL DE 1810, reivindica la imagen de Vicente de Emparan y Orbe al expresar: "...Sabido es que muchos arcaicos manuales de historia patria dividen los hombres del 19 de Abril en dos bandos irreconciliables: los buenos y los villanos; y en este último colocan a Emparan como el gobernante inepto, corrupto, dogmático, tiránico, empeñado en remachar las cadenas de ignominiosa esclavitud española. Emparan - se dice en muchos de esos textos - no era más que una lacra, un estorbo, digno de ser expulsado para que la Patria creciera altiva y risueña.

Lo que se silencia en los libros de enseñanza es la formidable labor de Emparan como Gobernador de Cumaná y Barcelona; su tenaz tarea, allá en el oriente venezolano, en construir hospitales y escuelas; su deseo de mejorar los puertos, en tecnificar los cultivos, en contratar en Guipúzcoa (su tierra natal) escultores y pintores para que vinieran a Cumaná a hermosear los templos parroquiales y su propósito, en 1809, de dotar a Caracas de una nueva imprenta. Una imprenta - que según Emparan - se traería de Cuenca (España) junto con un impresor (Fernando de La Madrid) para mejorar la edición del único periódico publicado en aquel entonces en

la capital: la Gaceta de Caracas. Este dato, localizado por nosotros en los papeles de la Audiencia de Caracas (Legajo 108), del Archivo de Indias, en Sevilla, corrobora que Emparan se preocupaba por mejorar la cultura de su tiempo.

Es bueno decirlo y recordarlo: Emparan constituye uno de los gobernantes más cultos del período colonial. Fue – como señala Grisanti – un marino de escuela, un experto en física y un aficionado a la botánica. El prestigioso naturalista alemán Alejandro de Humboldt anota que Emparan amaba demasiado las ciencias, atesoraba estupendos libros (entre ellos el Tratado de la Navegación, de Mendoza) y se interesaba vivamente por la astronomía, y, además, poseía el rasgo notable de la generosidad, al extremo de facilitar dinero para que no se interrumpieran las investigaciones sobre la flora y la fauna de la región de Nueva Andalucía...”

Después de leer parte de su trabajo, despierta nuestro intelecto ante la imagen renovada de Vicente de Emparan y Orbe, vislumbramos en él a un hombre despierto, al hombre nuevo evocado por Friedrich Nietzsche en su libro titulado “Así hablaba Zaratustra” quien transitó de la inocencia a la culpa, de la culpa a la desesperación y, de allí, a la liberación a través de la moral y la cultura.

El rostro de Vicente de Emparan y Orbe estuvo oculto por más de 200 años, no fue si no hasta ahora, encontramos que cerca del año 1777, cuando Emparan ocupaba el rango de Teniente de Navío, el pincel de Antonio Carnicero, (Salamanca 1748 - Madrid 1814) lo plasmó a la perfección. Allí, en la copia fiel del óleo de Antonio Carnicero titulado “Teniente de Navío Emparan”, y que hoy, con todo gusto donamos a la Academia Nacional de la Historia, quedó inmortalizada su imagen.

Cuando la historia de la familia Emparan y Orbe y la de Vicente de Emparan y Orbe, por concernir a ella, aparentemente pertenecería para siempre al pasado, la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, encomendó el proyecto de restauración de la Casa-Torre de Emparan al Arquitecto Manuel Urcola Ansola, el Ayuntamiento de Ermua restauró el Palacio de los Marqueses de Valde-Espina, hoy día, éste palacio es la sede del Ayuntamiento de la villa de Ermua. Entre los restauradores, los Ayuntamientos, los historiadores, cronistas y genealogistas con su pluma, hicieron posible que el recuerdo de Vicente de Emparan y Orbe y el de su familia, allá, en su tierra natal volviera a la vida y, hoy, en este acto, gracias a todo ese esfuerzo, podemos ver, aunque bajo otros cielos, lo que también forma parte de nuestra historia patria: La Casa-Torre de Emparan, allí nació

Vicente, el palacio de los Marqueses de Valde-Espina, hogar de la familia materna de Vicente, los retratos del Excelentísimo Señor Francisco Joseph de Emparan y Azcue, abuelo paterno de Vicente, del Príncipe de Andorra Sebastián de Emparan y Azcue, tío abuelo de Vicente, y del Cardenal Andrés Agustín de Orbe y Larreátegui, tío abuelo de Vicente.

En nombre de los descendientes de la familia Emparan y Orbe en Venezuela, gracias, mil gracias, a la Academia Nacional de la Historia y, gracias a Usted Dr. Leal por reivindicar el nombre de Vicente.

Dr. Leal: Quisiera pedirle el favor, si le es posible, por no estar ya entre nosotros, exprese nuestro agradecimiento a la familia del Dr. Ángel Grisanti y, a tantos otros historiadores que se han dado a la tarea de desmentir los desvirtuados textos de la historia de Venezuela y así de reivindicar de manera justa la memoria de algunos personajes de nuestra historia patria.

También agradecemos a la Señora Verna Zavarce su oportuno desempeño, gracias a ello, logramos donar a la Academia Nacional de la Historia copia del óleo de Antonio Carnicero titulado "Teniente de Navío Emparan", sin su esfuerzo esta donación hubiese tenido que esperar mucho tiempo.

Sea propicio el momento para agradecer a la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, al Arquitecto Manuel Urcola Ansola, al Señor Eneko Etxeberria, Alcalde de la villa de Azpeitia, al Señor Carlos Totorica Izaguirre, Alcalde de la villa de Ermua, a la Señora Isabel González Rodríguez de la Biblioteca Municipal de Ermua, al Señor Juan Bautista Mendizabal, cronista oficial de la villa de Azcoitia, a la Señora Reme Larrañaga Cendoya, a los historiadores y genealogistas del País Vasco Francisco Borja de Aguinagalde Olaizola y muy especialmente a D. Ignacio Arteche Elejalde y a D. Ignacio Pérez-Arregui quien con motivo del acto inaugural de la restauración de la Casa-Torre de Emparan, rememoró este recuerdo: "Toda mi vida, que va para un siglo, he conocido la Casa, gozando de popularidad y víctima de su desgracia. Me asaltan recuerdos de ella." Como señalé anteriormente: Todos ellos hicieron posible que el recuerdo de Vicente De Emparan y Orbe y el de su familia, allá, en su tierra natal volviera a la vida.

Quiero significarles, poco he hecho para recuperar la imagen de Vicente, no así, mi hijo Luis Vicente quien no ha escatimado esfuerzos para reivindicar la memoria de su tío abuelo Vicente de Emparan y Orbe.

Muchas gracias

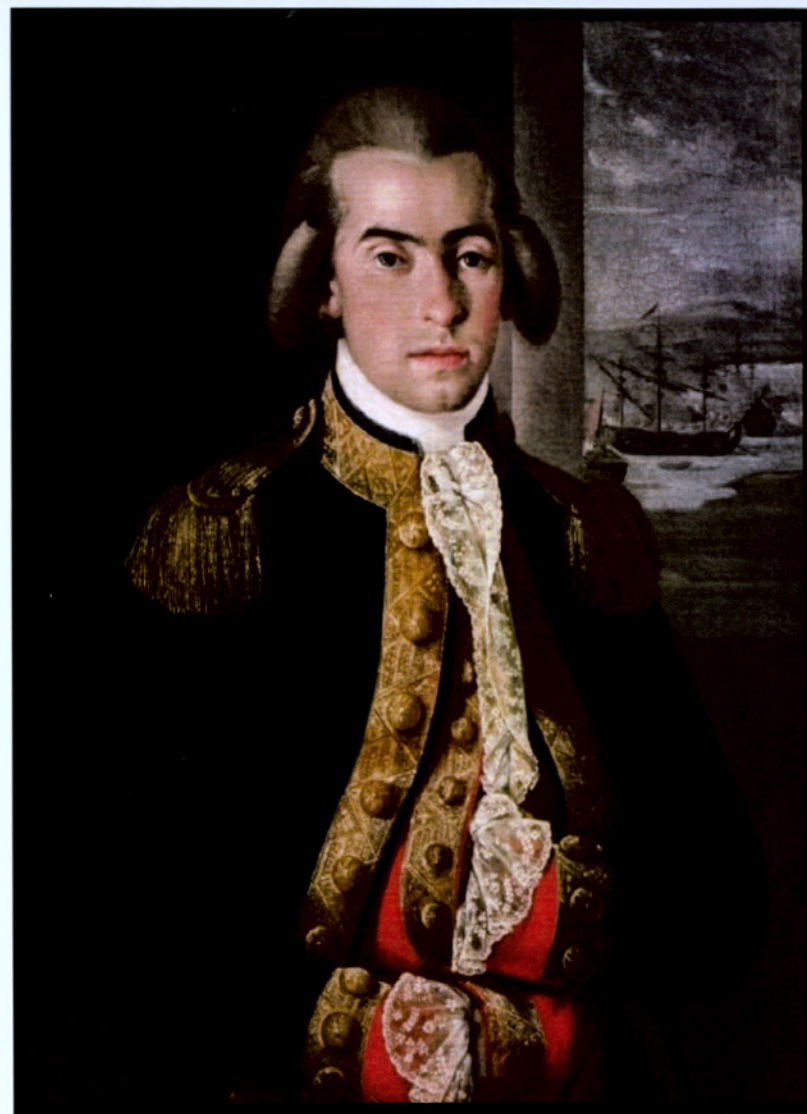
# Contenido

---

- **Vicente de Emparan y Orbe**
- **Familia Emparan, Parientes Mayores de Guipúzcoa - Señores de la Guerra y de la Tierra**
- **Casa – Torre de Emparan, Azpeitia, España**
- **Familia Orbe, Marqueses de Valde-Espina**
- **Palacio de los Marqueses de Valde-Espina, Ermua, España**
- **Villa de Azpeitia, España**
- **Entrega del libro de Ángel Grisanti, “Emparan y el Golpe de Estado de 1810” al Alcalde de la villa de Ermua, España, Carlos Totorica Izaguirre**
- **Algunos descendientes de la familia Emparan en Venezuela**

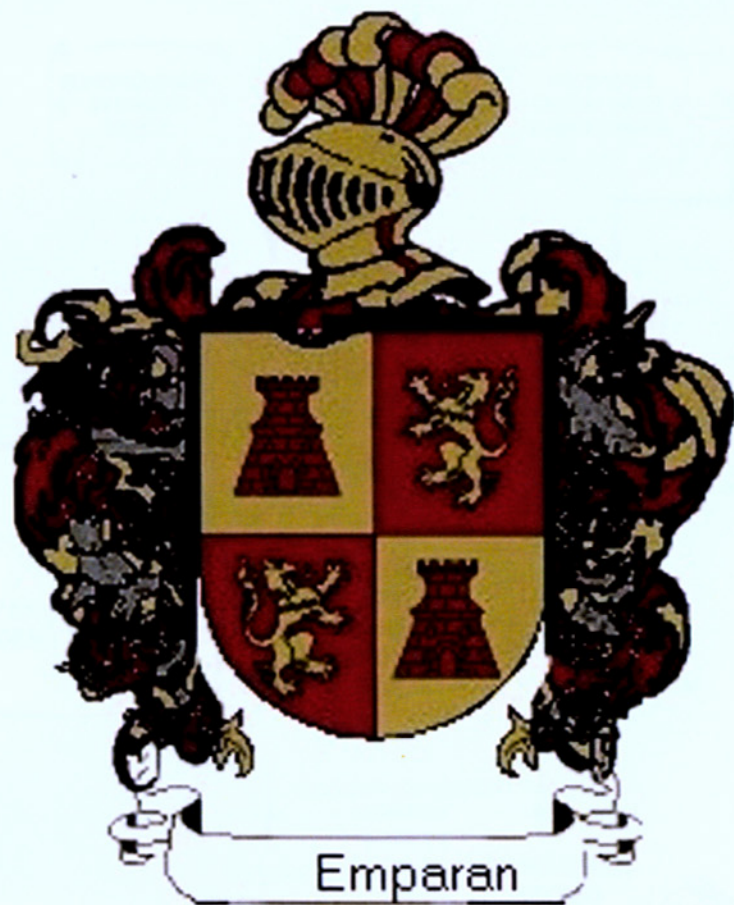
# Vicente de Emparan y Orbe

- Vicente de Emparan y Orbe. Caballero Gran Cruz de la Real Orden de San Hermenegildo. Nació en la villa de Azpeitia, País Vasco, España, el 05 de enero de 1747.
- Embarcó por primera vez para América el 12 de junio de 1789 en el puerto de Cádiz, en la fragata de guerra “Nuestra Señora de la Paz”, comandada por Federico Gravina. Venía con destino a Portobelo (Panamá) como Gobernador de esa plaza.
- El 19 de junio de 1792 es designado Gobernador e Intendente de Cumaná.
- En 1802 renuncia al gobierno de Cumaná y se traslada a Cádiz, al cuartel de dicha plaza militar, y el año de 1809 en Sevilla la Suprema Junta de Gobierno de España e Indias le nombra Capitán General de la Provincia de Venezuela promoviéndolo al rango de Mariscal de Campo hasta 1810.
- Falleció a los 73 años de edad en el Puerto de Santa María, Andalucía el 3 de octubre de 1820.



Óleo de Antonio Carnicero (1748-1814)  
“Retrato del Teniente de Navío Emparan” c. 1777





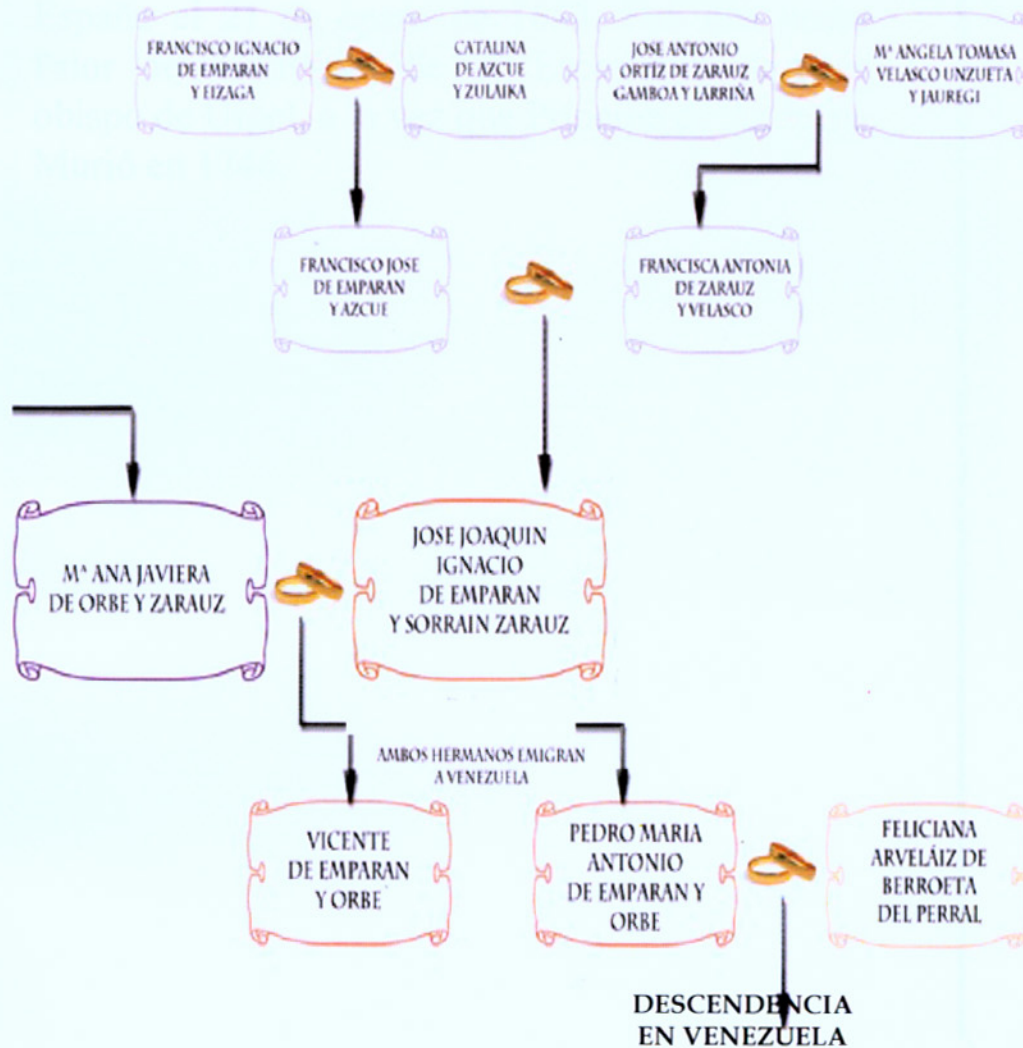
### FAMILIA EMPARAN

Una de las más ilustres y antiguas casas de Guipúzcoa, reputada de ser “Parientes Mayores” del País Vasco en época anterior a las veinticuatro calificadas por el Emperador Carlos V.

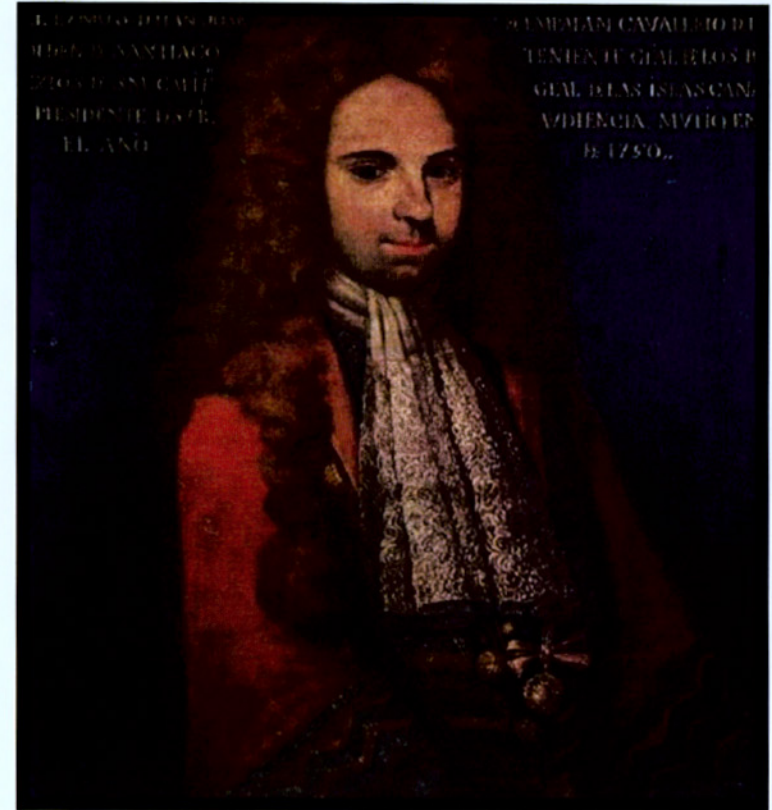
### ARMAS DE LOS EMPARAN DE AZPEITIA

Escudo cuartelado: 1º y 4º, en campo de oro, una torre de gules, y 2º y 3º, en campo de gules, un león rampante de oro, afrontado el del cuartel 2º con el del 3º.

ÁRBOL GENEALÓGICO DE LA FAMILIA EMPARAN



FRANCISCO JOSÉ DE EMPARAN Y AZCUE



Abuelo paterno de Vicente. Caballero de la Orden de Santiago. Nació el 22 de septiembre de 1676. Casado en Eibar, Guipúzcoa, España el 28 de junio de 1713 con Francisca Antonia de Zarauz y Velasco. Murió el 22 de diciembre de 1740 a la edad de 64 años.

## Vicente de Emparan y Orbe

Familia Emparan, Parientes Mayores de Guipúzcoa - Señores de la Guerra y de la Tierra

---

Tío abuelo paterno de Vicente. Nació en Azpeitia, España el 21 de enero de 1683. Fue dos veces Prior del Convento de El Escorial y después obispo de Urgel, a la vez que Príncipe de Andorra. Murió en 1746.

## SEBASTIÁN DE EMPARAN Y AZCUE



**Vicente de Emparan y Orbe**  
Casa – Torre de Emparan, Azpeitia, España

---



Casa-Torre de Emparan, en el primer tercio del siglo XX.



En actualidad la Casa-Torre de Emparan se encuentra restaurada y es la sede de la biblioteca de Azpeitia.



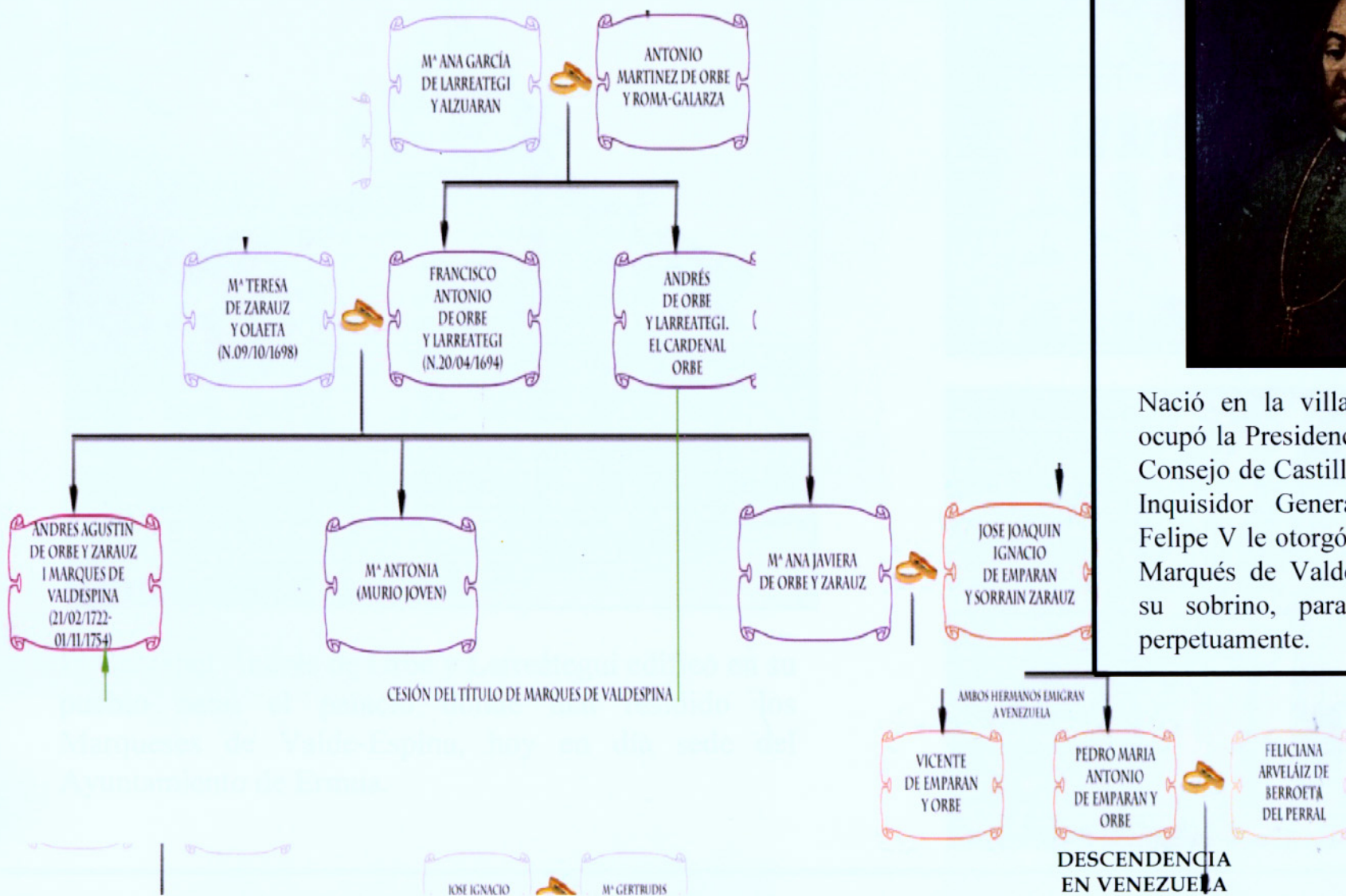
## FAMILIA ORBE

La familia Orbe es una familia vasca oriunda del barrio de Anguiozar de Vergara. Se estableció en la localidad vizcaína de Ermua en el siglo XVII, una generación antes de que surgiera en ella la destacada figura de Andrés de Orbe y Larreátegui.

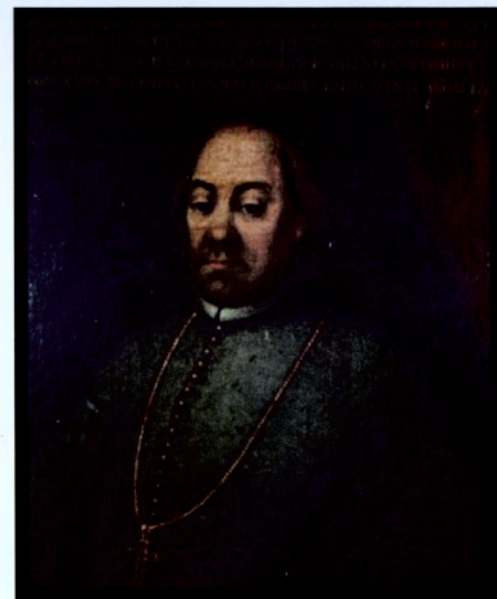
## ARMAS DE LA FAMILIA

En campo de oro, un pino de sinople, y dos lobos de sable empinados al tronco, uno por cada lado. Bordura de gules, con 13 roeles de oro.

## ÁRBOL GENEALÓGICO DEL MARQUESADO DE VALDE-ESPINA



### ANDRÉS DE ORBE Y LARREÁTEGUI



Nació en la villa de Ermua. En 1727 ocupó la Presidencia del Real y Supremo Consejo de Castilla, también el puesto de Inquisidor General en 1733. El Rey Felipe V le otorgó el título de Castilla de Marqués de Valde-Espina en cabeza de su sobrino, para él y sus sucesores perpetuamente.

DESCENDENCIA EN VENEZUELA

# Vicente de Emparan y Orbe

Palacio de los Marqueses de Valde-Espina, Ermua, España



El Cardenal Andrés de Orbe y Larreátegui edificó en su pueblo natal el palacio donde han residido los Marqueses de Valde-Espina, hoy en día sede del Ayuntamiento de Ermua.



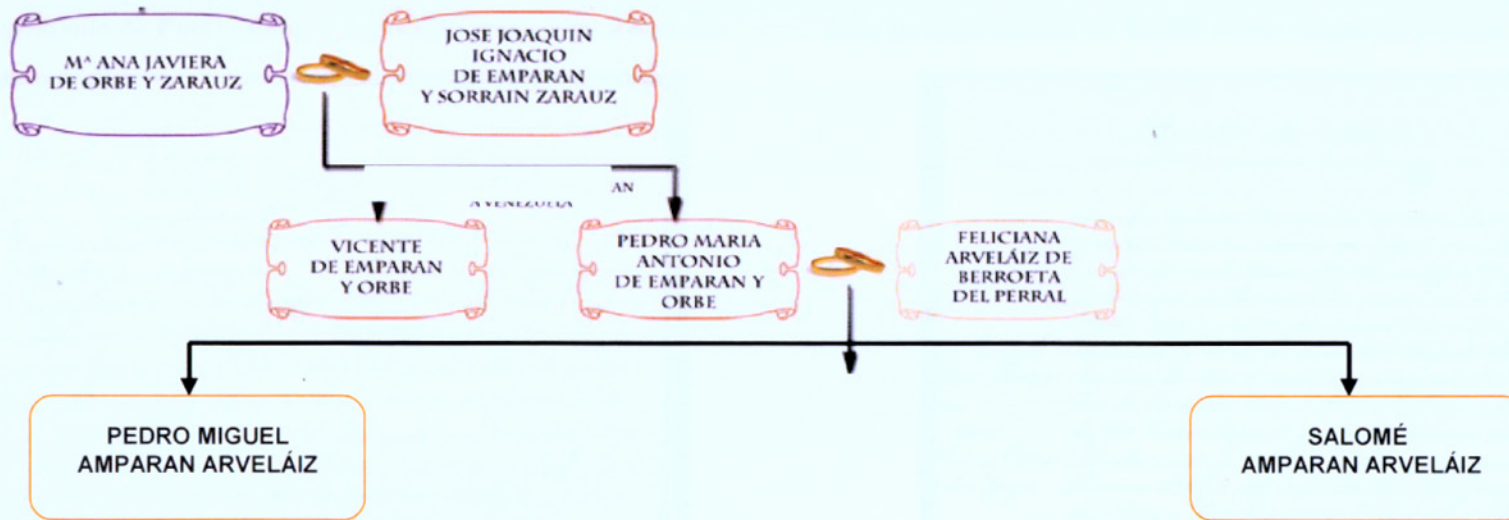






## Vicente de Emparan y Orbe

### Algunos descendientes de la familia Emparan en Venezuela



- Nació en El Chaparro, Aragua de Barcelona en 1794. Casó con Manuela Fernández López. Murió el 12 de enero de 1860 en El Chaparro, Aragua de Barcelona. De este matrimonio nacieron nueve hijos entre los cuales se encuentran:

- José Luis Amparan Fernández. Nació el 8 de marzo de 1833 en Aragua de Barcelona. Casó en 1869 con Vicenta Monagas Oriach, hija de José Tadeo Monagas y Luisa Oriach Guevara, no dejaron descendencia. Murió el 11 de marzo de 1896 en Puerto España, Trinidad.

- Luchó en la Guerra de la Federación alistado en el ejército del gobierno conservador.

- Participó en la Revolución Azul.

- Nació en 1810. Casó en Píritu en 1827 con Juan Francisco Parés y Jové. De este matrimonio nacieron nueve hijos entre los cuales se encuentran:

- Pedro Miguel Parés Amparan. Nació en Cabo Rojo, Puerto Rico. Casó el 24 de octubre de 1875 con Nieves Eugenia Sucre Moor, hija de Juan Manuel de Sucre y Alcalá y Agueda Moor Velásquez Guevara, sobrina de Antonio José de Sucre y Alcalá. Murió el 18 de febrero de 1914 en Aragua de Barcelona.

Acereda La Linde, Manuel; **“Historia de Aragua de Barcelona del Estado Anzoátegui y de la Nueva Andalucía”**; Tomo II, Págs. 458 y 459, Imprenta Nacional; Caracas, 1958-1965; Obra financiada por: Ministerio de Relaciones Interiores y Gobernación del Estado Anzoátegui

González Chacín, Julio José ; **“Estudio Genealógico de la Familia Emparan de Venezuela – Ascendientes y Descendientes de Pedro María Emparan y Orbe”**; Caracas, Instituto Venezolano de Genealogía, 2011

# Vicente de Emparan y Orbe

## Algunos descendientes de la familia Emparan en Venezuela – Actas de Matrimonio

Acta de Matrimonio de Emilio Parés y Mercedes Amparan, Año 1853

Acta de Matrimonio de Rafael Parés Amparan y Luisa Petronila Gago, Año 1903

Acta de Matrimonio de Emilio Parés y Mercedes Amparan, Año 1853. The document is a handwritten record in Spanish, detailing the marriage ceremony. It includes the names of the couple, their parents, and the officiating priest. The text is written in a cursive script typical of the mid-19th century.

Acta de Matrimonio de Rafael Parés Amparan y Luisa Petronila Gago, Año 1903. The document is a handwritten record in Spanish, dated August 1903. It details the marriage ceremony performed by the Parish Priest of San Juan Bautista de Aragua de Barcelona. The text is written in a cursive script and includes the names of the couple, their parents, and the officiating priest.

Acta de Matrimonio de Pedro Emilio Parés Gago y Leticia Pieretti Guzmán, Año 1936

Acta de Matrimonio de Pedro Emilio Parés Gago y Leticia Pieretti Guzmán, Año 1936. The document is a handwritten record in Spanish, dated December 1936. It details the marriage ceremony performed by the Parish Priest of San Cristóbal de Barcelona. The text is written in a cursive script and includes the names of the couple, their parents, and the officiating priest.